

- Faculté des lettres et sciences humaines
- www.unine.ch/lettres

Curso/Seminario Lingüística ibero románica (2ES1114)

Filières concernées	Nombre d'heures	Validation	Crédits ECTS
Pilier principal B A - langues et littératures hispaniques	Cours: 2 ph	cont. continu	5

ph=période hebdomadaire, pg=période globale, j=jour, dj=demi-jour, h=heure, min=minute

Période d'enseignement:

- Semestre Printemps

Objectifs:

En los estudios de lenguas y literaturas hispánicas suele obviarse la pluralidad lingüística del territorio español, a pesar de la relevancia de conocerla para poder entender la configuración e idiosincrasia de la lengua española. En la actualidad, y como es bien sabido, existen cuatro lenguas oficiales en España (el euskera, el catalán, el gallego y el español), pero ¿de dónde proceden estas lenguas? ¿Qué antigüedad poseen? ¿Qué filiaciones existen entre ellas? y ¿Qué dialectos y variedades presentan? A lo largo del curso iremos resolviendo todas estas preguntas y formulando algunas más como: ¿Hubo otras lenguas que desaparecieron? ¿Qué sabemos de ellas?

El objetivo principal de esta asignatura es ofrecer una visión conjunta de la situación peninsular y del mapa lingüístico hispánico en la protohistoria Europea y sobre todo en el momento en que emergen las lenguas neolatinas. Si queremos rescatar y entender la visión plurilingüe de España es necesario remontarse al complejo dialectal románico peninsular e incluso a la variedad de lenguas existentes en la Hispania prerromana. Se hablará, por tanto, de lenguas paleohispánicas no indoeuropeas como el vasco o el ibérico; de lenguas paleohispánicas indoeuropeas como el griego o las lenguas célticas; de la romanización de España y el surgimiento del castellano como un dialecto romance que convivió con el aragonés, el aranés, el catalán, el asturiano, el leonés y el gallego; e incluso de algunas de las variedades de todas estas lenguas como el valenciano, el andaluz, el canario, las variedades del español de América o las hablas de transición como el extremeño o el murciano.

Si queremos entender la lengua española, conocer sus orígenes, sus cambios y su constante desarrollo no podemos perder de vista las distintas situaciones de contacto lingüístico que se han ido sucediendo a lo largo de la historia y que se siguen dando en la actualidad. Una lengua como la española no nace de la nada ni tampoco vive aislada, por lo que, para conocerla, estudiaremos los distintos dominios hispánicos que existieron y existen en la Península Ibérica, abordándolos siempre desde una perspectiva histórica integradora.

Contenu:

1. La Hispania antigua en la protohistoria europea: lenguas paleohispánicas indoeuropeas y no indoeuropeas
2. El euskera o la lengua vasca
3. La Romanización de Hispania: latín clásico y latín vulgar
4. El desarrollo de los primitivos romances hispánicos (s. VIII al s. XII)
5. Las invasiones germánicas y la influencia lingüística árabe en la Península Ibérica
6. Las hablas altoaragonesas y el aranés
7. El catalán y sus variedades dialectales
8. El asturiano y el leonés
9. El gallego
10. El castellano y el español
11. Los dialectos del español: hablas de transición y variedades

Forme de l'évaluation:

La evaluación se realizará mediante un examen escrito sobre los contenidos del curso y tendrá una duración de dos horas. Además, es obligatoria la presentación de un trabajo escrito al final del curso, cuyo tema habrá sido previamente acordado con la profesora.

La calificación global será el resultado de la suma de la nota del examen escrito (60%) y del trabajo (40%).

En la nota final se tendrá en cuenta la participación activa de los estudiantes en las clases.

Documentation:

Bibliografía básica:

- Echenique Elizondo, M^a Teresa y Sánchez Méndez, Juan (2005): Las lenguas de un reino. Historia lingüística hispánica. Madrid: Gredos.
García Mouton, Pilar (1994): Lenguas y dialectos de España. Madrid: Arco / Libros.
Leal Galceran, Coloma (1990): La formación de las lenguas romances peninsulares. Barcelona: Barcanova.

Bibliografía de ampliación:

- Faculté des lettres et sciences humaines
- www.unine.ch/lettres

Curso/Seminario Lingüística ibero románica (2ES1114)

Alonso, Dámaso (1962): La fragmentación fonética peninsular, Suplemento de la Enciclopedia Lingüística Hispánica. Madrid: CSIC.
Alvar, Manuel (1977): Dialectología hispánica. UNED: Madrid.
Baldinger, Kurt (1972): La formación de los dominios lingüísticos en la Península Ibérica. Madrid: Gredos.
Cano Aguilar, Rafael (2005 [1988]): El español a través de los tiempos. Madrid: Arco / Libros.
Cano Aguilar, Rafael (ed.) (2004): Historia de la lengua española. Barcelona: Ariel.
Catalán, Diego (1989): El español, orígenes de su diversidad. Madrid: Paraninfo.
Echenique Elizondo, M^a Teresa (1987): Historia lingüística vasco-románica. Madrid: Paraninfo, 2^a ed.
Enciclopedia Lingüística Hispánica (1959), vols. I y II. Madrid: CSIC.
Lapesa, Rafael (1981): Historia de la lengua española. Madrid: Gredos, 9^a ed.
López García, Ángel (1985): El rumor de los desarraigados (Conflicto de lenguas en la península ibérica). Barcelona: Anagrama.
Moreno Fernández, Francisco (2005): Historia social de las lenguas de España. Barcelona: Ariel.
Torrens Álvarez, M^a Jesús (2007): Evolución e historia de la lengua española. Madrid: Arco / Libros.
Tovar Llorente, Antonio (1968): Lo que sabemos de la lucha de lenguas en la Península Ibérica. Madrid: Del Toro.
Wartburg, Walther von (1979): La fragmentación lingüística de la Romania. Madrid, Gredos.
Wright, Roger (1989): Latín tardío y romance temprano. Madrid: Gredos.

Bibliografía específica:

Se irá ofreciendo a lo largo del curso según se requiera en cada tema.